

Income Details

تفاصيل الدخل

مصدر الدخل Your Income Source	عمليات تجارية Business Operations <input type="radio"/>	الاستثمارات Investment <input type="radio"/>	إذا مصدر دخل اخر، يرجى التحديد If other income, please specify		
تقريباً، مجموع الدخل السنوي Total Annual Income (approx.) QAR	أقل من ١٠٠,٠٠٠ Below 1,000,000 <input type="radio"/>	١,٠٠٠,٠٠٠ إلى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ 1,000,000 to 10,000,000 <input type="radio"/>	١٠,٠٠٠,٠٠٠ إلى ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ 10,000,000 to 100,000,000 <input type="radio"/>	أكثر من ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ More than 100,000,000 <input type="radio"/>	
تقريباً، القيمة المتوقعة للاستثمار Expected Amount to invest (approx.) QAR	أقل من ١٠٠,٠٠٠ Below 100,000 <input type="radio"/>	١٠٠,٠٠٠ إلى ٥٠٠,٠٠٠ 100,000 to 500,000 <input type="radio"/>	٥٠٠,٠٠٠ إلى ١,٠٠٠,٠٠٠ 500,000 to 1,000,000 <input type="radio"/>	١,٠٠٠,٠٠٠ إلى ٥,٠٠٠,٠٠٠ 1,000,000 to 5,000,000 <input type="radio"/>	أكثر من ٥,٠٠٠,٠٠٠ More than 5,000,000 <input type="radio"/>
فترة الاستثمار Investment length	١-٠ سنة 0-1 year <input type="radio"/>	١-٣ سنوات 1-3 years <input type="radio"/>	٣-٥ سنوات 3-5 years <input type="radio"/>	٥-١٠ سنوات 5-10 years <input type="radio"/>	أكثر من ١٠ سنوات More than 10 years <input type="radio"/>
اسم البنك الذي تتعامل معه Name of your bank					
هل لديك قروض أو التزامات مالية تجاه الغير؟ Do you have loans or financial obligations to others?	نعم Yes <input type="radio"/>		لا No <input type="radio"/>		
	أقل من ٥٠,٠٠٠ Less Than 50,000 <input type="radio"/>	٥٠,٠٠٠ إلى ١٠٠,٠٠٠ 50,000 to 100,000 <input type="radio"/>	١٠٠,٠٠٠ إلى ٢٠٠,٠٠٠ 100,000 to 200,000 <input type="radio"/>	أكثر من ٢٠٠,٠٠٠ More than 200,000 <input type="radio"/>	
سبب فتح الحساب Reason for opening the account					

Methods of trading securities

طرق تداول الأوراق المالية

طريقة التداول Methods of Trading	عبر مستندات ورقية Order Form <input type="radio"/>	عبر الهاتف IVR trading <input type="radio"/>	عبر الانترنت Internet trading <input type="radio"/>	عبر الجوال Mobile trading <input type="radio"/>
أنواع الأوراق المالية Types of traded securities	الأسهم Equalities <input type="radio"/>	الاستثمارات ذات الدخل الثابت Fixed income investments <input type="radio"/>	الهشقات Derivatives <input type="radio"/>	صناديق الاستثمار Mutual funds <input type="radio"/>
اللغة المفضلة Preferred Language	العربية Arabic <input type="radio"/>	الإنجليزية English <input type="radio"/>		



نموذج التصنيف الذاتي للمؤسسات حسب معيار الإبلاغ المشترك (CRS) وقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA)

Common Reporting Standard (CRS) & Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) Self-Certification Form for Entity Accounts

Part 1 – Country/Jurisdiction of Residence for Tax Purposes and related Tax Identification Number (TIN) or Functional Equivalent Number*

الجزء الأول: بلد/مقر الإقامة للغايات الضريبية ورقم التعريف الضريبي أو المكافئ* الوظيفي

Please complete the following table indicating (i) where the Account Holder is tax resident and (ii) the Account Holder's TIN for each country/jurisdiction indicated. If the Account Holder is not tax resident in any country/jurisdiction (e.g., because it is fiscally transparent), please indicate that on line 1 and provide its place of effective management or jurisdiction in which its principal office is located. If the Account Holder is tax resident in more than three countries/jurisdictions, please use a separate sheet.

يرجى تعبئة الجدول التالي مع توضيح (i) إذا كان صاحب الحساب مقيم ضريبي (ii) ورقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب لدى كل بلد/مقر ضريبي مذكور. إذا كان صاحب الحساب غير مقيم ضريبيا في بلد (مُتَلد: تدفق خلال كيان)، يرجى ذكر ذلك في السطر 1 وتوضيح مكان إدارته الفعلية أو السلطة القضائية التابع لها والتي يقع فيها مقر مكتبه الرئيسي. إذا كان صاحب الحساب مقيم ضريبيا في أكثر من ثلاث دول / سلطات قضائية، يرجى استخدام ورقة منفصلة.

If a TIN is unavailable, please provide the appropriate reason A, B or C where indicated below:

في حال عدم وجود رقم تعريف ضريبي، يرجى ذكر السبب من الأسباب المذكورة أدناه:

Reason A: The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TIN to its residents.

السبب أ: تصدر الدولة/السلطة القضائية التي يقيم فيها صاحب الحساب رقم تعريف ضريبي للمقيمين فيها.

Reason B: The account holder is unable to obtain a TIN or equivalent number (please explain the reason in the table below).

السبب ب: لا يستطيع صاحب الحساب الحصول على رقم تعريف ضريبي أو رقم مقابل له (يرجى توضيح السبب في الجدول أدناه)

Reason C: No TIN is required (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

السبب ج: رقم التعريف الضريبي غير مطلوب (ملاحظة: يتم اختيار هذا السبب فقط في الحالات التي لا يطلب فيها القانون الوطني في البلد/السلطة القضائية المعنية تسجيل رقم التعريف الضريبي التي تُصدرها تلك الجهة)

الرقم No.	البلد أو القضاء حيث الموطن الضريبي Country/Jurisdiction of tax residence	عنوان بلد الإقامة الضريبية Tax Residence Country Address	رقم التعريف الضريبي TIN/functional equivalent	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي، يرجى إدخال سبب (أ) أو (ب) أو (ج) If no TIN is available enter Reason A, B or C
1				
2				
3				

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above

يرجى ذكر أسباب عدم مقدرتك على الحصول على رقم تعريف ضريبي في حال اختيار السبب (ب) أعلاه

1				
2				
3				

1. هل تم تأسيس المؤسسة في الولايات المتحدة أو موطنها الضريبي في الولايات المتحدة؟
1) Is the entity a corporation incorporated or Tax resident in the U.S.?

نعم
Yes

لا
No

If yes, please select one of the following:

في حال نعم، يرجى تحديد أحد الخيارات التالية:

كيان أمريكي محدد (خلاف القطاع العام، كيان حكومي، وسيط، إلخ).
Specified US Entity (other than publicly traded entity, government entity, broker etc.)

شخص أمريكي ليس شخصاً محددًا
A US Person that is not a Specified Person

يرجى ذكر رقم التعريف الوظيفي الخاص بك (NIE)
Please provide your Employment Identification Number (EIN)

If yes, please select one of the following:

في حال نعم، يرجى تحديد أحد الخيارات التالية:

تصنيف المؤسسات المالية
Financial Institution (FI) Classification
under FATCA

نوع المؤسسة المالية بحسب قانون تبادل
المعلومات لغاية ضريبية
Financial Institutions Classification
under CRS

مؤسسة غير مالية بحسب قانون الامتثال الضريبي للحسابات
الأجنبية الخارجية (الفاتكا) والمعيار المشترك للإبلاغ) قانون
تبادل المعلومات لغاية ضريبية. (يرجى المتابعة، إذا كان
تصنيف الكيان لا يندرج تحت 1 و 2)
Non-Financial Entity under FATCA and CRS
(Please complete if the entity classification doesn't
fall under 1 & 2)

مؤسسة مالية أمريكية
US Financial Institution

مؤسسة مالية مزودة لخدمات الإيداع أو لخدمات الأمانة أو
شركة تأمين محدد
Financial Institution – Depository, Custodial,
Investment entity or Specified Insurance Company

مؤسسة حيث يتم تداول أسهمها بشكل منتظم في
سوق أوراق مالية أو مؤسسة حيث تكون كيان ذو صلة
لدى هذه المؤسسة (إذا تم اختيار، يرجى تحديد اسم
البورصة التي يتم التداول فيها بانتظام)
A publicly traded corporation on an
established market or a Related Entity of such
entity (If selected, please specify the name of
the established stock exchange where it is
regularly traded)

مؤسسات مالية أجنبية مشاركة تحت قانون الامتثال
الضريبي للحسابات الأميركية الخارجية (الفاتكا)
Participating FFI under FATCA Regulations

مؤسسة مالية – كيان استثماري، يرجى تحديد إذا كان
الاحتصاص القضائي مدار من قبل مؤسسة مالية أخرى.
(إذا تم اختيار هذا النقط، يرجى استكمال معلومات عن
الشخص المسيطر).
For Investment Entity, please confirm if located in
a Non-Participating Jurisdiction, managed by
another FI (If Selected, Please Complete
Controlling Person Details Below)

كيانات حكومية أو مؤسسات دولية أو مصارف
مركزية أو أي كيان ذو الصلة
A Government Entity or Central or an International
Organization Bank or any related entity

مؤسسة مالية أجنبية مسجلة تحت قانون الامتثال الضريبي
للحسابات الأميركية الخارجية (الفاتكا)
Registered Deemed Compliant FFI under FATCA
Regulations

مؤسسة مالية أجنبية خاضعة للإبلاغ بحسب
نموذج 1 من الاتفاقية الدولية (I-AGI)
IGA 1 Reporting FFI under Model

مؤسسة مالية أجنبية خاضعة للإبلاغ بحسب
نموذج 2 من الاتفاقية الدولية (F-AGI)
IGA 2 Reporting FFI under Model

كيان غير مالي فاعل (على سبيل المثال كيان غير مالي
ناشئ، أو كيان غير مالي غير ربحي، كيان غير مالي عضو
في مجموعة غير مالية، كيانات غير المالية قيد التصفية،
والهياكل المالية التي تعتبر أعضاء في مجموعات غير مالية).
Active NFE such as: (Active by reason of income and
asset test, a start-up NFE, Non-profit organization,
Holding NFE member of a non-financial group,
Treasury center or entity under liquidation members
(of a non-financial group)

كيان استثماري غير مالي (يرجى استكمال معلومات عن
الشخص المسيطر أدناه)
Passive NFE (If Selected, Please Complete
Controlling Person Details Below)

يرجى تقديم رقم تعريف الوسيط العالمي لصاحب الحساب (GIIN)
Please provide us with the Global Intermediary Identification Number (GIIN)

أخرى (مثل المؤسسات المالية الأجنبية غير الخاضعة للإبلاغ، وتعتبر خاضعة للامتثال.
Other (such as Non reporting FFI under Model IGA, deemed compliant FFI)

يرجى التحديد:
Please Specify:

Controlling Persons details:

Please indicate the name of any Controlling Person(s) and complete FATCA/CRS Self-Certification form for each Controlling Person (if more than 4 persons please provide the names on a separate sheet)

معلومات عن الأشخاص المسيطرون

يرجى تحديد اسم الشخص المسيطر (الأشخاص المسيطرون) وقم بتعبئة شهادة الإقرار الذاتي لقانون الامتثال الضريبي
للحسابات الأميركية الخارجية (الفاتكا) وقانون تبادل المعلومات لغاية ضريبية لكل شخص مسيطر. (في حال وجود أكثر
من أربعة أسماء، يرجى ذكر الأسماء على استمارة منفصلة.)

الاسم (1) (1) Name	رقم جواز السفر/بطاقة شخصية Passport/ID Number	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Expiry Date	تاريخ الميلاد Date of Birth	رقم الحساب Base Number
تاريخ إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Issue Date	D I D M I M Y I Y I Y I Y	D I D M I M Y I Y I Y I Y	D I D M I M Y I Y I Y I Y	
بلد إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Country of issuance				
العنوان Address				
الاسم (2) (2) Name	رقم جواز السفر/بطاقة شخصية Passport/ID Number	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Expiry Date	تاريخ الميلاد Date of Birth	رقم الحساب Base Number
تاريخ إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Issue Date	D I D M I M Y I Y I Y I Y	D I D M I M Y I Y I Y I Y	D I D M I M Y I Y I Y I Y	
بلد إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Country of issuance				
العنوان Address				

الاسم (٣) (3) Name	رقم جواز السفر/بطاقة شخصية Passport/ID Number			
تاريخ إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Issue Date	D	D	M	M
تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Expiry Date	D	D	M	M
تاريخ الميلاد Date of Birth	Y	Y	Y	Y
بلد إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Country of issuance				
العنوان Address	رقم الحساب Base Number			
الاسم (٤) (4) Name	رقم جواز السفر/بطاقة شخصية Passport/ID Number			
تاريخ إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Issue Date	D	D	M	M
تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Expiry Date	D	D	M	M
تاريخ الميلاد Date of Birth	Y	Y	Y	Y
بلد إصدار جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Country of issuance				
العنوان Address	رقم الحساب Base Number			

Beneficiary Details

تفاصيل المستفيد

Shareholders / Partners

المساهمون / الشركاء

اسم المساهمون / الشركاء (١) (1) Shareholders / Partners Name				
الحصة % Share %	العنوان Address			
الجنسية Nationality	الرقم الضريبي TIN Number			
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry			
D	D	M	M	Y
اسم المساهمون / الشركاء (٢) (2) Shareholders / Partners Name				
الحصة % Share %	العنوان Address			
الجنسية Nationality	الرقم الضريبي TIN Number			
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry			
D	D	M	M	Y
اسم المساهمون / الشركاء (٣) (3) Shareholders / Partners Name				
الحصة % Share %	العنوان Address			
الجنسية Nationality	الرقم الضريبي TIN Number			
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry			
D	D	M	M	Y
اسم المساهمون / الشركاء (٤) (4) Shareholders / Partners Name				
الحصة % Share %	العنوان Address			
الجنسية Nationality	الرقم الضريبي TIN Number			
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry			
D	D	M	M	Y
اسم المساهمون / الشركاء (٥) (5) Shareholders / Partners Name				
الحصة % Share %	العنوان Address			
الجنسية Nationality	الرقم الضريبي TIN Number			
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry			
D	D	M	M	Y
اسم المساهمون / الشركاء (٦) (6) Shareholders / Partners Name				
الحصة % Share %	العنوان Address			
الجنسية Nationality	الرقم الضريبي TIN Number			
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry			
D	D	M	M	Y
اسم المساهمون / الشركاء (٧) (7) Shareholders / Partners Name				
الحصة % Share %	العنوان Address			
الجنسية Nationality	الرقم الضريبي TIN Number			
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No	تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry			
D	D	M	M	Y

اسم المساهمون / الشركاء (1) (1) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (2) (2) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (3) (3) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (4) (4) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (5) (5) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (6) (6) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (7) (7) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (8) (8) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y
اسم المساهمون / الشركاء (9) (9) Shareholders / Partners Name										
الحصة % Share %			العنوان Address			الرقم الضريبي TIN Number				
الجنسية Nationality			رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No			تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry				
						D	I	D	M	M
						Y	I	Y	I	Y

Authorized Signatories

اسم المساهمون / الشركاء (1) (1) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (2) (2) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (3) (3) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (4) (4) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (5) (5) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (6) (6) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (7) (7) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (8) (8) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									
اسم المساهمون / الشركاء (9) (9) Shareholders / Partners Name									
الحصة % Share %		العنوان Address		الرقم الضريبي TIN Number		تاريخ انتهاء جواز السفر/بطاقة الشخصية Passport/ID Date of Expiry		D I D M I M Y I Y I Y I Y	
الجنسية Nationality									
رقم جواز السفر/السجل التجاري/بطاقة الشخصية Passport/CR/QID No									

اسم الشريك المشترك (١) (1) Joint Partner Name			
الحصة % Share %		العنوان Address	
اسم الشريك المشترك (٢) (2) Joint Partner Name			
الحصة % Share %		العنوان Address	
اسم الشريك المشترك (٣) (3) Joint Partner Name			
الحصة % Share %		العنوان Address	
اسم الشريك المشترك (٤) (4) Joint Partner Name			
الحصة % Share %		العنوان Address	



التدقيق الإلزامي المعزز - حساب الشركات

Enhanced Due Diligence - Corporate Account

تاريخ التقرير Report date	D I D	M I M	Y I Y	Y I Y	القطاع الاقتصادي Economic Sector	
هل الشركة مرتبطة (بشكل مباشر أو غير مباشر) بأي بلد خاضعة للعقوبات؟ Is the company linked (directly or indirectly) with any sanctioned countries?	نعم Yes	لا No	في حال الإجابة بنعم، يرجى التوضيح If yes, please specify			
	اسم البلد Country name	نوع العلاقة Type of relationship	اسم البلد Country name	نوع العلاقة Type of relationship	اسم البلد Country name	نوع العلاقة Type of relationship
الفروع والعمليات التشغيلية Branches and operations	الدولة المتواجدة بها الشركة Country of operation	عدد الفروع Number of branches				

Enhanced Due Diligence

العناية الواجبة المعززة

Country of Wealth	بلد مصدر الثروة		
هل هناك أي علاقة تجارية / شخصية مرتبطة (بشكل مباشر أو غير مباشر) بأي دولة معاقبة؟ Is there any business/ personal relation linked (Directly or Indirectly) with any sanctioned country?	نعم Yes	لا No	إذا اجبت بنعم، من فضلك وضح If yes, please specify
اسم البلد Country name	نوع العلاقة Type of relationship		
اسم البلد Country name	نوع العلاقة Type of relationship		
اسم البلد Country name	نوع العلاقة Type of relationship		
اسم البلد Country name	نوع العلاقة Type of relationship		
هل تبيع الشركة أي منتجات مرتبطة بالألومنيوم أو الفولاذ أو الأسمدة أو البلاستيك أو المنتجات البترولية كيميائية أو المواد الكيميائية أو المولدات الكهربائية أو الأسلحة والذخيرة أو سلع ذات استخدام مزدوج لأي عملاء خارج دولة قطر Does the Company sell products related to Aluminum, Steel, Fertilizer, Plastics, Petrochemicals, Chemicals, Electric Generators, Arms and Ammunition or any other dual use goods outside Qatar	نعم Yes	لا No	إذا اجبت بنعم، من فضلك وضح If yes, please specify
أسماء عملاء الشركة Name of Company's Customer	اسم البلد Country name		

بيانات المالكين المستفيدين النهائيين (UBO) وتقدير صافي قيمة الثروة Details of Ultimate Beneficial Owners (UBO) and Estimated Net Worth

1 st Beneficial Owner			اسم المالك الأول
الاسم بالكامل Full Name of the Individual		المسمى الوظيفي Position/Title	
الجنسية Nationality		تاريخ الميلاد Date of birth	
رقم البطاقة الشخصية QID No.		تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة الشخصية QID Expiry Date	
رقم جواز السفر Passport No.		تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر Passport Expiry Date	
الأسهم % Share %	العنوان Address		
جنسيات أخرى (إن وجدت) Other Nationality (if any)		الرقم الضريبي TIN Number	
تقدير وتفصيل صافي ثروة المالك المستفيد Estimate and breakdown of Beneficial Owner net worth	النوع Type	المبلغ الإجمالي (ما يعادله بالريال القطري) Total Amount (equivalent in QAR)	
الأصول السائلة Liquid Assets	إيداعات / نقدي Deposits / Cash		
	استثمارات Investments		
أصول غير سائلة Non Liquid Assets	عقارات Properties		
	تأمين على الحياة / راتب تقاعدي Life Insurance / Pension		
	إيرادات أعمال Business earnings		
الالتزامات Liabilities	قروض / سحب على المكشوف Loans / Overdrafts		
	رهن عقاري Mortgages		
	قروض أعمال Business Loans		

2 nd Beneficial Owner			اسم المالك الثاني
الاسم بالكامل Full Name of the Individual		المسمى الوظيفي Position/Title	
الجنسية Nationality		تاريخ الميلاد Date of birth	
رقم البطاقة الشخصية QID No.		تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة الشخصية QID Expiry Date	
رقم جواز السفر Passport No.		تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر Passport Expiry Date	
الأسهم % Share %	العنوان Address		
جنسيات أخرى (إن وجدت) Other Nationality (if any)		الرقم الضريبي TIN Number	
تقدير وتفصيل صافي ثروة المالك المستفيد Estimate and breakdown of Beneficial Owner net worth	النوع Type	المبلغ الإجمالي (ما يعادله بالريال القطري) Total Amount (equivalent in QAR)	
الأصول السائلة Liquid Assets	إيداعات / نقدي Deposits / Cash		
	استثمارات Investments		
أصول غير سائلة Non Liquid Assets	عقارات Properties		
	تأمين على الحياة / راتب تقاعدي Life Insurance / Pension		
	إيرادات أعمال Business earnings		
الالتزامات Liabilities	قروض / سحب على المكشوف Loans / Overdrafts		
	رهن عقاري Mortgages		
	قروض أعمال Business Loans		

3rd Beneficial Owner

اسم المالك الثالث

الاسم بالكامل Full Name of the Individual			المسمى الوظيفي Position/Title	
الجنسية Nationality			تاريخ الميلاد Date of birth	
رقم البطاقة الشخصية QID No.			تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة الشخصية QID Expiry Date	
رقم جواز السفر Passport No.			تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر Passport Expiry Date	
الأسهم % Share %	العنوان Address			
جنسيات أخرى (إن وجدت) Other Nationality (if any)			الرقم الضريبي TIN Number	
تقدير وتفصيل صافي ثروة المالك المستفيد Estimate and breakdown of Beneficial Owner net worth	النوع Type	المبلغ الإجمالي (ما يعادله بالريال القطري) Total Amount (equivalent in QAR)		
الأصول السائلة Liquid Assets	إيداعات / نقدي Deposits / Cash			
	استثمارات Investments			
أصول غير سائلة Non Liquid Assets	عقارات Properties			
	تأمين على الحياة / راتب تقاعدي Life Insurance / Pension			
	إيرادات أعمال Business earnings			
الالتزامات Liabilities	قروض / سحب على المكشوف Loans / Overdrafts			
	رهن عقاري Mortgages			
	قروض أعمال Business Loans			

4th Beneficial Owner

اسم المالك الرابع

الاسم بالكامل Full Name of the Individual			المسمى الوظيفي Position/Title	
الجنسية Nationality			تاريخ الميلاد Date of birth	
رقم البطاقة الشخصية QID No.			تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة الشخصية QID Expiry Date	
رقم جواز السفر Passport No.			تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر Passport Expiry Date	
الأسهم % Share %	العنوان Address			
جنسيات أخرى (إن وجدت) Other Nationality (if any)			الرقم الضريبي TIN Number	
تقدير وتفصيل صافي ثروة المالك المستفيد Estimate and breakdown of Beneficial Owner net worth	النوع Type	المبلغ الإجمالي (ما يعادله بالريال القطري) Total Amount (equivalent in QAR)		
الأصول السائلة Liquid Assets	إيداعات / نقدي Deposits / Cash			
	استثمارات Investments			
أصول غير سائلة Non Liquid Assets	عقارات Properties			
	تأمين على الحياة / راتب تقاعدي Life Insurance / Pension			
	إيرادات أعمال Business earnings			
الالتزامات Liabilities	قروض / سحب على المكشوف Loans / Overdrafts			
	رهن عقاري Mortgages			
	قروض أعمال Business Loans			

Details of Ultimate Beneficial Owners (UBO) and Estimated Net Worth

وتقدير صافي قيمة الثروة (UBO) بيانات المالكين المستفيدين النهائيين

اسم الموقع Signatory Name		التوقيع Signature	
التاريخ Date	D I D M I M Y I Y I Y I Y		
اسم الموقع Signatory Name		التوقيع Signature	
التاريخ Date	D I D M I M Y I Y I Y I Y		
اسم الموقع Signatory Name		التوقيع Signature	
التاريخ Date	D I D M I M Y I Y I Y I Y		
اسم الموقع Signatory Name		التوقيع Signature	
التاريخ Date	D I D M I M Y I Y I Y I Y		

Mandatory Disclosures

الإفصاحات الإلزامية

1. هل العميل رئيس أو عضو مجلس إدارة أو مدير تنفيذي أو موظف مطلع في إحدى الشركات المدرجة في الأسواق المالية المرخصة بالدولة أو أحد أقارب أيًا منهم حتى الدرجة الثاني؟ نعم لا

If YES is the answer, then please provide the name of the company:

إذا كانت الإجابة نعم، أذكر اسم الشركة:

تحديد المنصب / المسمى الوظيفي Define the Post/ Designation		تحديد صلة القرابة Determine Kinship	
اسم الشخص الذي ترتبط به صلة قرابة Name of the person to whom you are related			

2. هل العميل رئيس مجلس إدارة / هيئة مديريين أو موظف في إحدى شركات الوساطة المرخصة من قبل الهيئة أو زوج أو أصول أو فروع أيًا من هؤلاء حتى الدرجة الثانية أو أولادهم القصر؟ نعم لا

If YES is the answer, then please provide the name of the company:

إذا كانت الإجابة نعم، أذكر اسم الشركة:

تحديد المنصب / المسمى الوظيفي Define the Post/ Designation		تحديد صلة القرابة Determine Kinship	
اسم الشخص الذي ترتبط به صلة قرابة Name of the person to whom you are related			

For Margin Trading Customers

لعملاء التداول بالهامش

1. Are you aware of the risks in margin dealings? نعم لا هل تدرك مدى مخاطرة التداول بالهامش؟
2. Do you have an account / accounts for margin trading with another brokerage firm? نعم لا هل لديك حساب / حسابات تداول بالهامش بشركة وساطة أخرى؟

Financing Expenses on the Margin Payment, Expenses and Other Charges

مصروفات الدفع على دفع الهامش والمصروفات والعمولات الأخرى

1. The service fee on the Margin Payment are up to QCB lending rate +2% per year subject to change by the company after informing the client and QFMA approval. تبلغ المصروفات على مبلغ التمويل بالهامش النسبة المحددة للاقتراض من مصرف قطر المركزي + 2% سنويًا خاضع للتغيير بعد إعلام العميل وموافقة الهيئة.
- This expense will accrue on the outstanding balance of the Margin Payment as per the end of each calendar day, and will be payable by the Client to the Margin service provider at the end of each month. The initial term of the Margin Payment is (12) months. During the initial term of the Margin Payment, the financing rate will not be revised. After the initial term, the Margin Payment can be extended, subject to the Client's acceptance of the revised financing rate. وسيتم احتساب هذه المصروفات على الرصيد القائم ل دفع الهامش عند نهاية كل يوم من أيام الأسبوع وستكون مستحقة على العميل ليقوم بسدادها في نهاية كل شهر. تبلغ الفترة المبدئية لدفع الهامش (12) شهر. خلال الفترة المبدئية لدفع الهامش، لن يتم تعديل معدل الدفع. وعقب انتهاء الفترة المبدئية، يجوز تحديد فترة دفع الهامش، بشرط موافقة العميل على معدل الدفع الجديد.
2. The Client may pay off the Margin Payment at any time, without any financial penalties being applicable. يحق للعميل سداد دفع الهامش في أي وقت بدون أي غرامات مالية.
3. Margin Trading transactions are subject to the brokerage expense of (0.275%) basis points of the value of the transaction. تخضع صفقات التداول بالهامش لمصروفات الوساطة التي تبلغ (0.275%) من النقاط الأساسية لقيمة الصفقة.

This is to notify you "CBFS" that the following individual (s) have the authority to 'solely' perform the account related transaction including opening and closing the account(s) and place buy and sell orders with your company as below:

هذا لإعلامكم أن الفرد/الأفراد التالي ذكرهم لديهم سلطة «منفردة» لبدأ المعاملات ذات الصلة بالحساب / فتح / غلق الحساب ووضع أوامر الشراء والبيع:

*Please provide a valid ID copy and/or passport copy of the authorized signatory

يرجى تقديم نسخة حديثة من بطاقة هوية الأشخاص المخولة و/ أو نسخة حديثة من جواز السفر*

الاسم Name			
رقم جواز السفر Passport Number		رقم بطاقة الشخصية القطرية QID Number	
البريد الإلكتروني Email Address		رقم الهاتف Contact Number	
إجراء التداولات واستلام كشوفات اليومية Placing Trades & Receiving Daily Statements	نعم <input type="radio"/> Yes	لا <input type="radio"/> No	العمليات المتعلقة بالحساب وتحويل الأموال Account transactions and Fund Transfers
فتح / غلق الحساب Account opening/closing	نعم <input type="radio"/> Yes	لا <input type="radio"/> No	نعم <input type="radio"/> Yes
التوقيع Signature			S. V

الاسم Name			
رقم جواز السفر Passport Number		رقم بطاقة الشخصية القطرية QID Number	
البريد الإلكتروني Email Address		رقم الهاتف Contact Number	
إجراء التداولات واستلام كشوفات اليومية Placing Trades & Receiving Daily Statements	نعم <input type="radio"/> Yes	لا <input type="radio"/> No	العمليات المتعلقة بالحساب وتحويل الأموال Account transactions and Fund Transfers
فتح / غلق الحساب Account opening/closing	نعم <input type="radio"/> Yes	لا <input type="radio"/> No	نعم <input type="radio"/> Yes
التوقيع Signature			S. V

Authorized Signatory as per Company Commercial Register (CR)

توقيع المخول حسب السجل التجاري للشركة

التوقيع Signature		التوقيع Signature	
S. V		S. V	
التوقيع Signature		التوقيع Signature	
S. V		S. V	

1. We refer to the general terms and conditions which govern the operation of our account(s), and other services with Commercial Bank Financial Services) the ("CBFS") the "General Terms and Conditions" (which are available on the Brokerage's web-site as updated from time to time. We hereby agree and authorize the CBFS at its discretion, to rely upon and to act in accordance with any notices, instructions or other messages directed from us by signed by us with a digital signature format) an "Instruction" (, without any verification of such instructions being undertaken by the CBFS to verify or inquire about the genuineness of the instructions or the identity of its sender, whether such Instructions were to pay funds or otherwise, to debit or credit any account or to have discretion dispose any money or securities or documents in the hands of the CBFS or purport to bind us to any agreement or other arrangement with the CBFS and we agree in advance that such Instructions are issued from us or on our behalf.

2. Upon receipt by the CBFS, each Instruction shall constitute and deemed to conclusively constitute our mandate, authority and direction to act in accordance with such Instruction.

3. Notwithstanding anything herein contained, the CBFS shall not be bound to act in accordance with the whole or any part of any Instruction and may defer acting in accordance with any Instruction pending further enquiry and/or confirmation by us, when the CBFS has reasonable grounds to believe that such Instruction has been initiated or transmitted in error or fraudulently or has not been authorized by or on behalf of us or has been altered, misunderstood or distorted in the course of transmission. We hereby acknowledge and agree that our Instructions may only be accepted by the CBFS after our security details have been accepted and passes any further authenticity checks. The CBFS may refuse to act upon an instruction if, for example, it exceeds the limit the CBFS have set for such an instruction, or if the CBFS know of or suspect a breach of our security details.

4. We also agree that the CBFS shall not be bound to accept or act upon any Instructions whether such Instructions were in connection with changing the account(s) operation mandate or changing of authorized signatories or assignment of another person or closing of account(s).

5. We hereby irrevocably undertake to indemnify the CBFS at all times, and to hold it harmless from and against all losses, claims, demands, actions, damages, costs and expenses of whatsoever nature or cause, the CBFS may incur or sustain by reason of its acting in accordance with the terms of this mandate even if there were any errors, ambiguity, misunderstanding or lack of clarity of the terms of such Instructions.

6. We hereby irrevocably undertake to indemnify the CBFS at all times, and to hold it harmless from and against all losses, claims, demands, actions, damages, costs and expenses of whatsoever nature or cause, the CBFS may incur or sustain by reason of its acting in accordance with the terms of this mandate even if there were any errors, ambiguity, misunderstanding or lack of clarity of the terms of such Instructions.

7. We waive, in advance any legal right that may entitle us to file any claim against the CBFS claiming redemption of any amounts or payment of any indemnity as a result of acting or failure to act by the CBFS upon such Instructions. We also waive any other legal right that binds the CBFS to produce the original copies or prove the genuineness of such Instructions. We fully indemnify the CBFS for any loss or cost the CBFS may suffer or incur due to relying on any Instruction reasonably believed to be genuine.

8. We hereby irrevocably and unconditionally, acknowledge that reauthorized the CBFS to rely on the below physical signature and give the CBFS full legal power to act on any future Instruction or authentication provided by us related to agreed services, whether such future signature or authentication shall be by a one-time password, digital signature, voice or face recognition, biometric login or any future technology authorizations to the extent that the CBFS agree that this physical signature shall be deemed to attach to the New Documentation and provide the CBFS with full legal rights and create binding and enforceable legal obligations on our part.

9. The terms of this mandate shall remain valid and fully effective unless and until the CBFS receives a written notice of termination from us and had reasonable time to act upon such notice, provided that such termination shall not release us from the terms of this mandate in respect of any action taken by the CBFS in accordance with the directions contained in any Instruction or the terms of this mandate prior to such termination.

10. This mandate shall be governed and construed in accordance with the laws of the State of Qatar. The Courts of the State of Qatar shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding arising out of or in connection with this mandate and for that purpose irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of such courts.

11.

a. to Commercial Bank Financial Services advising the Credit Bureau of my consent and/or providing evidence of such consent by electronic or any other means necessary;

b. to the Credit Bureau providing the said credit information to Commercial Bank Financial Services by electronic or any other means necessary.

ا. نشير إلى الشروط والأحكام العامة التي تحكم إدارة حساباتنا، والخدمات الأخرى لدى شركة البنك التجاري للخدمات المالية المشار إليها لاحقاً «بالشركة» والهادجة على الموقع الإلكتروني للشركة والمشار إليها «بالشروط والأحكام العامة» والتي يتم تحديثها من وقت لآخر وتتفق مع شركة البنك التجاري للخدمات المالية بموجب هذه الوثيقة ونفوضها وفقاً لتقديرها بالاعتماد على أي إخطارات أو تعليمات أو رسائل أخرى مرسلة وموقعة من جانبنا بصيغة توقيع رقمي والتصرف وفقاً للتعليمات دون الحاجة للتأكد من صحتها أو هوية مرسلها، سواء كانت هذه التعليمات خاصة بدفع الأموال أو بالخصم من أي حساب أو تقييد أية حسابات به، أو التصرف في أي أموال أو أوراق مالية أو مستندات في أيدي البنك التجاري للخدمات المالية أو، يُقال بأنها تُلزمنا بأي اتفاقية أو تسوية أخرى مع البنك التجاري للخدمات المالية، وتتفق مقدماً على أن هذه التعليمات صادرة من جانبنا أو نيابة عنا.

ب. يجب أن تشكل كل من هذه التعليمات بشكل قاطع تفويضنا وسلطاننا وتوجيهاتنا للعمل وفقاً لهذه التعليمات، وذلك بمجرد أن تستلمها شركة البنك التجاري للخدمات المالية

ج. بصرف النظر عن أي شيء وارد في هذه الوثيقة، لن تكون شركة البنك التجاري للخدمات المالية ملتزمة بالتصرف وفقاً لكل أو أي جزء من أي تعليمات، ويجوز للشركة أن تؤجل التصرف وفقاً لأي تعليمات حتى أي استفسار أو تأكيد آخر من جانبنا، عندما يكون لدى شركة البنك التجاري للخدمات المالية أسباب يتم تلقي أسباب معقولة للجزم بأن هذه التعليمات قد تم تحريرها أو إرسالها عن طريق الخطأ أو الاحتيال أو لم يتم التصريح بها من جانبنا أو بالنيابة عنا أو تم تغييرها أو إسائة فهمها أو تحريفها أثناء إرسالها، ونقر ونوافق بموجب هذه الوثيقة على أنه لا يجوز للشركة قبول تعليماتنا إلا بعد قبول التفاصيل الأمنية الخاصة بنا، واجتياز أي فحوصات أخرى تتعلق بالصادقية، ويجوز للشركة رفض التصرف بناءً على أية تعليمات، إذا تجاوز، مثلاً الحد الذي وضعته شركة البنك التجاري للخدمات المالية لمثل هذه التعليمات، أو كانت شركة البنك التجاري للخدمات المالية على علم بنفاصينا الأمنية أو يشبته في حدوث انتهاك لها.

د. نوافق أيضاً على أن شركة البنك التجاري للخدمات المالية لن تكون ملتزمة بقبول أي تعليمات أو التصرف وفقاً لها؛ سواء كانت هذه التعليمات مرتبطة بتغيير تفويض تشغيل الحسابات أو تغيير المفوضين بالتوقيع أو التنازل عن شخص آخر أو إغلاق الحسابات، وتحويل الرصيد بأي شكل من الأشكال.

هـ. نتعهد بموجب هذه الوثيقة بشكل نهائي بتعويض شركة البنك التجاري للخدمات المالية في جميع الأوقات وإبراء ذمتها من جميع الخسائر والمطالبات والطبقات والإجراءات والأضرار والتكاليف والنققات، مهما كانت طبيعتها أو سببها، والتي يقد تتكبدها شركة البنك التجاري للخدمات المالية أو تتحملها نتيجة تصرفنا وفقاً لشروط هذا التفويض حتى لو كانت هناك أية أخطاء أو غموض أو سوء فهم أو عدم وضوح ل شروط هذه التعليمات.

و. نتعهد أيضاً، بناء على طلب شركة البنك التجاري للخدمات المالية، بإرسال إخطار مكتوب في أقرب وقت ممكن، يؤكد على تلك التعليمات، على اعتباره تأكيد لتلك التعليمات التي تقديمها مسبقاً، شريطة توقيع هذه التأكيدات الخطية والمصادقة عليها وفقاً لشروط مهمة تشغيل الحسابات، وفي حالة عدم قيامنا بإصدار مثل هذا التأكيد أو في حال فقدان النسخ الأصلية، فإننا نوافق ونتعهد بالمصادقة على التعليمات استلمتها شركة البنك التجاري للخدمات المالية وتصرف بموجبها كما هي، وسيتم اعتبارها أصلية

ز. نتنازل مقدماً عن أي حق قانوني قد يجعل من حقنا رفع أي دعوى ضد شركة البنك التجاري للخدمات المالية مطالبين فيها باسترداد أي مبالغ أو دفع أي تعويض نتيجة تصرف شركة البنك التجاري للخدمات المالية أو عدم تصرفها بناء على هذه التعليمات، ونتنازل عن أي حق قانوني آخر قد تلتزم شركة البنك التجاري للخدمات المالية بإصدار النسخ الأصلية أو إثبات صدق هذه التعليمات، ونعوض شركة البنك التجاري للخدمات المالية تعويضاً تاماً عن أي خسارة أو تكلفة قد تتكبدها شركة البنك التجاري للخدمات المالية أو يتحملها بسبب الاعتماد على أي تعليمات تعقد بشكل معقول أنها أصلية

ح. نقر بموجب هذه الوثيقة، وبشكل غير قابل للنقض وغير مشروط بأننا فوضنا شركة البنك التجاري للخدمات المالية السلطة القانونية الكاملة المالية بالاعتماد على التوقيع المادي أدناه، ونمنح شركة البنك التجاري للخدمات المالية التصرف بناءً على أي تعليمات أو مصادقة مستقبلية تقدمها لأغراض أي طلب مستقبلي بشأن الحصول على الخدمة المتفق عليها سواء كان هذا التوقيع أو المصادقة يتم في المستقبل عن طريق كلمة مرور تستخدم لمرة واحدة، أو توقيع رقمي، أو التعرف على الصوت أو الوجه، أو تسجيل الدخول عن طريق بصمة اليد أو الوجه أو أي تطابق تقنية مستقبلية بالقدر الذي يوافق به شركة البنك التجاري للخدمات المالية على أن يتم اعتبار التوقيع المادي مرفقاً بالوثيقة الجديدة وعلى منح شركة البنك التجاري للخدمات المالية الحقوق القانونية الكاملة وإنشاء التزامات قانونية ملازمة وقابلة للتنفيذ من جانبنا

ط. تظل شروط هذا التفويض سارية وناقذة تماماً ما لم يتلقى شركة البنك التجاري للخدمات المالية إخطاراً مكتوباً بالإلغاء من جانبنا، ويباح له وفقاً لمعقولات التصرف بناءً على هذا الإخطار، شريطة ألا يعقينا هذا الإلغاء من شروط هذا التفويض فيما يتعلق بأي إجراء تتخذه شركة البنك التجاري للخدمات المالية وفقاً للتوجيهات الواردة أي تعليمات أو وفقاً لشروط هذا التفويض قبل هذا الإلغاء.

ي. يخضع هذا التفويض لقوانين دولة قطر ويُفسر وفقاً لذلك، ويكون لمحاكم دولة قطر الاختصاص القضائي أي دعوى أو أي إجراء ناشئ عن هذا التفويض أو فيما يتعلق به، ولهذا الغرض، تخضع لناظر والبت في بشكل نهائي للاختصاص القضائي والحصري لهذه المحاكم

..

أ) قيام البنك التجاري للخدمات المالية بإخطار مكتب الائتمان بوافقتي و/أو تقديم دليل على هذه الموافقة عن طريق الوسائل الإلكترونية أو بأي وسيلة أخرى ضرورية

ب) قيام مكتب الائتمان بتقديم معلومات الائتمان المذكورة إلى البنك التجاري للخدمات المالية عن طريق الوسائل الإلكترونية أو بأي وسيلة أخرى ضرورية

1. I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. ١. أقرّ وأعتزّف أن كافة المعلومات المذكورة في هذه الشهادة هي معلومات صحيحة وكاملة، حسب أفضل معلوماتي.
2. I undertake to advise Commercial Bank Financial Services (L.L.C.) of any change of circumstance that affects the tax residence status of the account holder or causes the information provided within this form to become incorrect or incomplete within 30 days of its occurrence and to provide Commercial Bank Financial Services (L.L.C.) with a suitably updated self-certification and Declaration form within 30 days. ٢. أتعهّد بإخطار شركة البنك التجاري للخدمات المالية) ذ.م.م. (بأي تغييرات تطرأ على وضعية الإقامة الضريبية الخاصة بصاحب الحساب، أو قد تؤدي إلى نقص أو عدم صحة البيانات الواردة في هذا النموذج خلال ٣٠ يوماً من تاريخ وقوعها وتزويد شركة البنك التجاري للخدمات المالية) ذ.م.م. (بنموذج وإقرار حديّين وصحيّين خلال ٣٠ يوماً.
3. I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Commercial Bank Financial Services (L.L.C.) setting out how Commercial Bank Financial Services (L.L.C.) may use and share the information supplied by me. ٣. أتفهم بأن المعلومات التي تقدّمت بها محمية بموجب بنود الشروط والأحكام التي تحكم علاقة صاحب الحساب بشركة البنك التجاري للخدمات المالية) ذ.م.م. (والتي تحدد الطريقة التي سيستخدم فيها شركة البنك التجاري للخدمات المالية) ذ.م.م. (هذه المعلومات).
4. I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Person to whom this form relates (Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country/jurisdiction in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country/jurisdiction in which the Person to whom this form relates (Account holder) may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information. ٤. أقرّ بأن المعلومات الواردة في الشهادة والمعلومات المتعلقة بصاحب الحساب وأي حساب (حسابات) خاضعة للإبلاغ الضريبي ويمكن الإبلاغ عنها للسلطات الضريبية في الدولة التي يتم فيها الاحتفاظ بهذا الحساب (الحسابات) ومشاركتها مع السلطات الضريبية لدى دولة أو دول أخرى قد يكون فيها صاحب الحساب مواطناً خاضعاً للضريبة وفقاً للاتفاقيات المبرمة بين الحكومات لتبادل معلومات الحسابات المالية مع الدولة (الدول) التي يتم الاحتفاظ فيها على هذا الحساب (الحسابات)
5. I acknowledge that providing the bank with inaccurate information, may lead to impose money fine on my account as per the competent regulatory authority instructions. ٥. أقر بعلمي أن تزويد الشركة ببيانات غير صحيحة بخصوص الإقرار الذاتي قد يؤدي إلى فرض غرامات مالية على حسابي وفقاً لتعليمات الجهة التنظيمية ذات الاختصاص
6. I certify that I am the Account Holder (or am authorized to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form relates. ٦. أوكد بأنني المفوض بالتوقيع عن صاحب الحساب على كافة الحسابات التي تتعلق بهذه الشهادة.
7. I/We accept that your decision to open a Margin Trading Account for me/us is based on the details I/We have provided above, and I/We undertake not to open a margin trading account with any other financial services company during his/her/its margin trading with Commercial Bank Financial Services (L.L.C.) ٧. أقبّل/أقبل قرار فتح حساب التداول بالهامش لي/لنا بناءً على التفاصيل المقدمة سلفاً أعلاه. واتعهد/نتعهد بعدم فتح حساب تداول بالهامش آخر لدى أكثر من شركة خدمات مالية واحدة طيلة فترة سيران العمل بهذا الحساب في شركة البنك التجاري للخدمات المالية (ذ.م.م.)
8. By signing this form, I/we confirm that I/we have downloaded, read, understood and agree to be bound by the Margin Trading Client Agreement and by the T&C's and the Privacy Policy available at www.cbfin.qa. ٨. ومن خلال التوقيع على هذا النموذج، أوكد / نوكد أنني / إننا قمنا بتنزيل وقراءة وفهم والموافقة على شروط وأحكام فتح حساب للتداول وشروط وأحكام و شروط وأحكام سياسة الخصوصية فتح حساب للتداول بالهامش المتوفرة في www.cbfin.qa
9. I/ We undertake to periodically review the Margin Trading Client Agreement and terms and conditions available at www.cbfin.qa and any amendments made thereto. ٩. نوكد ونقر بمراجعة اتفاقية عميل التداول بالهامش بشكل دوري والشروط والأحكام المتوفرة على www.cbfin.qa وأي تعديلات يتم إجراؤها عليها.
10. I/we hereby confirm that the Following forms have been received, accepted, acknowledged and signed by me/us through physical digital signature ١٠. نوكد ونقر بموجب هذا النموذج ان النماذج المبنية ادناه قد تم استلامها وقبولها وإقرارها وتوقيعها من قبلي / قبلنا من خلال التوقيع الرقمي او الهادي.
- ه نموذج فتح حساب (تداول)
- ه نموذج فتح حساب (بالهامش)

تعليمات التوقيع Signing Instructions	توقيع منفرد Sole signature <input type="radio"/>	توكيل Power of attorney <input type="radio"/>	كلاهما للتوقيع All to sign <input type="radio"/>	إما للتوقيع Either to sign <input type="radio"/>
اسم الموقع Name of signatory				
جواز السفر/رقم البطاقة الشخصية القطرية Passport/QID No			التاريخ Date	D I D M M Y Y Y Y
التوقيع Signature			S. V	

Capacity (If signing on behalf of Account Holder. For POA holders, kindly provide a certified copy of the POA)

الصفة (إذا كنت توقع على هذه الاستمارة وفقاً لوكالة قانونية، فيرجى تقديم صورة طبق الأصل عن الوكالة القانونية).

اسم الموقع Name of signatory	
اسم الموقع Name of signatory	

For office use only

قائمة مراجعة العناية الواجبة Due Diligence Checklist	الإجابة Received		في حال الإجابة ب (لا) يرجى ذكر السبب If no please justify
هل المصدر الهديني للأموال صادر من حساب يملكه نفس صاحب الحساب؟ Is the Initial Source of Fund coming from an account owned by the same account holder?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	
هل تم تقديم تقدير لصافي الثروة وتفصيلها؟ Was an estimate and breakdown of net worth provided?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	
هل تم تحديد مصدر الثروة، أي هل تم وصفها بشكل ملائم؟ Has the SOW been identified, i.e. is the narrative adequate?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	
هل مصدر الثروة معقول ويتفق مع المعلومات الأساسية التي قدمها العميل؟ Is the SOW plausible and in line with the customer's background?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	
هل تم التحقق من مصدر الثروة ومصدر الدخل الخاص بالعميل؟ أي أنه تم تقديم أدلة كافية لثبات صحتها؟ Is the customer's SOW/SOI corroborated, i.e. adequately substantiated?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	
هل تتماشى المعاملات التي يجريها العميل على حسابه مع الغرض من فتحه؟ Is the account behavior and performance in line with the purpose of the account?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	
هل تم التحقق من الأخبار والمعلومات التي لها طابع سلبي؟ يتم التحقق من خلال وورلد تشيك؟ Adverse news screening has been done? World Check done?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	
الحصول على موافقة الإدارة العليا والامتثال لها (إذا لزم الأمر) Compliance and Senior Management approval obtained (if required)	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	

قائمة مراجعة المرفقات - مصدر الأموال ATTACHMENTS CHECKLIST - Initial Source of Funds	الإجابة Received		في حال الإجابة ب (لا) يرجى ذكر السبب If no please justify
في صورة تحويل أموال من حساب مصرفي In the form of a fund transfer from bank account	كشف حساب بنكي أو خطاب مرجعي بنكي من الحساب الذي سيجري تحويل الأموال عبره، كما يجب ذكر اسم صاحب الحساب وتاريخ البيان والمبلغ الموجود في الحساب بوضوح Bank statement or bank reference letter from the account, where the funds will be transferred from, clearly state the name of the account holder, the date of the statement, and ideally the amount held in the account	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا
رسائل سويفت للتحويلات الواردة Swift Messages for the incoming transfer		Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا
في صورة شيك In the form of a cheque	نسخة أصلية من الشيك باسم العميل في نفس البنك أو في بنك آخر في قطر Original copy of cheque with the customer's name with same/ another bank in Qatar	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا
مصدر الأموال من كيان مؤسسي يملكه العميل Originates from a corporate entity owned by the customer	يلزم توفير وثائق المؤسسة لاثبات أنها ملك العميل Corporate documentation is required in order to confirm the ownership by the customer	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا
مصدر الأموال هي العائدات من الأنشطة التجارية التي ينفذها العميل Originates from proceeds of business activities carried out by the customer	مستندات داعمة Supporting documents	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا
	مطلوب وثائق الشركة لتأكيد ملكية العميل Corporate documentation is required in order to confirm the ownership by the customer	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا
مصدر الأموال من الغير (بدون علاقة عمل واضحة) Originates from third parties (with no clear business relationship)	تقديم موافقة من هيئة مكافحة غسل الأموال وفقاً لأسباب مقنعة يقدمها العميل AML approval based on sufficient justification provided by the customer	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا
أخرى Others	يتعين تقديم الوثائق ذات الصلة Relevant documents have to be submitted	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا